

2. I caused a copy of your telegram to be forwarded to the Secretary of State for Foreign Affairs for communication to the Portuguese Government and I have now to transmit to you, for the information of your Ministers, a copy of a despatch from His Majesty's Minister at Lisbon enclosing a translation of a note from the Portuguese Minister for Foreign Affairs conveying the thanks of the Portuguese Royal Family to the Government and people of New Zealand for their message of sympathy.

I have etc.,
CREWE.

Governor, the Rt. Hon. Lord Plunket, K.C.M.G., K.C.V.O.

Enclosures.

SIR,

Lisbon, June 4th, 1908.

I have the honour to forward translations of notes from the Minister for Foreign Affairs acknowledging the expressions of condolence on the death of His late Majesty King Carlos and of His Royal Highness the Prince Royal which were received from Australia, the Cape, New Zealand, Newfoundland, Trinidad, Mauritius, British Guiana, Rondebosch, Zanzibar, and the Manchester Town Council—see Foreign Offices despatches Treaty Nos 9 of February, 6, 10 of February 7, 11 of February 10, 13 of February 12, 16 of February 14, 17 of February 15, 22 of March 18, 24 of April 7, and No. 14 of February 12.

I have etc.,
F. H. VILLIERS.

The Rt. Hon. Sir Edward Grey Bart M.P.

SIR,

Ministry for Foreign Affairs, Lisbon, 29th May, 1908.

I have the honour to receive the note which you addressed to me on the 20th February last and the copies of the telegrams addressed to His Britannic Majesty's Secretary of State for the Colonies by the Governor General of Australia and by the Governors of the Cape of Good Hope, New Zealand, Newfoundland and Trinidad, expressing the condolences of these high British Officials and of the Colonies and Dominions they represent, on the occasion of the abominable crime of which His Majesty King Carlos and His Royal Highness the Prince Royal Dom Luiz Filipe were victims, and conveying their sympathy for the Portuguese Royal Family and for the Portuguese people. These telegrams were laid by me before His Majesty the King and Her Majesty the Queen together with the copy which you also sent me of the resolution passed by the Council of the City of Manchester in the same sense.

I am commanded by their Majesties to express to you how sensible they are to these marks of sympathy and to ask that through your kind intervention the heartfelt acknowledgments of the Portuguese Royal Family may be transmitted to the above mentioned officials and corporation.

In carrying out my mission I also wish to express to you the high appreciation felt by the Portuguese Government and the Portuguese people for these marks of sympathy for which they offer their most grateful thanks.

I avail etc.,
WENCESLAU DE LIMA.

The Hon. Sir Francis H. Villiers.

No. 21.

No. 117.

MY LORD,

Downing Street, 2nd July, 1908.

I have the honour to transmit to you to be laid before your Ministers, with reference to my predecessor's despatch No. 54 of the 2nd of April, the paper noted in the subjoined schedule on the subject of Colonial Legislation affecting British Shipping.

I have etc.,
CREWE.

The Officer Administering the Government of New Zealand.

Date.	Description.
1908.	
17th June	From the Association of the Chambers of Commerce of the United Kingdom.